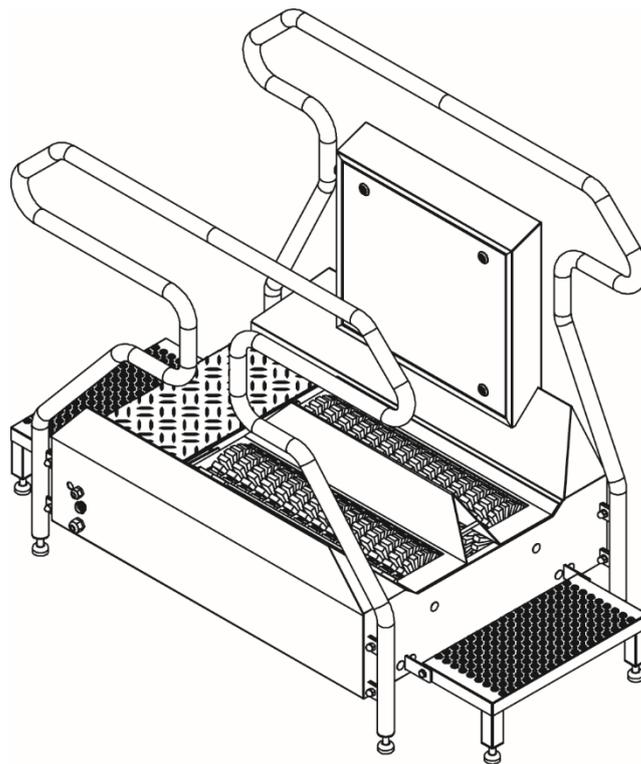


ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

SOLE-STAR HIGHLINE



Inhalt

1	Allgemeine Informationen	4
1.1	Produkt, Hersteller, Betriebsanleitung	4
1.2	Hinweise auf Urheber- und Schutzrechte	5
1.3	Symbolerläuterung	5
2	Zu Ihrer Sicherheit	6
2.1	Allgemeines	6
2.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
2.3	Nichtbestimmungsgemäße Verwendung	6
2.4	Haftung und Gewährleistung	6
2.5	Schilder an der Maschine	7
2.6	Allgemeine Sicherheitshinweise	8
3	Produktbeschreibung	9
3.1	Maschine mit Komponenten	9
3.2	Technische Daten	12
3.2.1	Abmessungen	12
3.2.2	Wasserversorgung	12
3.2.3	Stromversorgung	13
3.2.4	Umgebungsbedingungen	13
4	Lagerung und Transport	14
4.1	Lieferumfang kontrollieren	14
4.2	Transport	14
4.2.1	Sicherheitshinweise	14
4.2.2	Maschine transportieren	14
4.3	Lagerung	15
5	Montage	16
5.1	Aufstellungsort	16
5.2	Maschine aufstellen	16
6	Inbetriebnahme	17
6.1	Elektrischer Anschluss	18
6.2	Wasseranschluss	19
6.3	Abwasseranschluss	19
6.4	Reinigungsmittel einbringen	20
6.5	Funktion prüfen	20
7	Einstellungen	21
7.1	Einstellungen über die Steuerung Siemens-LOGO	21
7.1.1	Laufzeiten ändern (F1)	22
7.2	Wasser-Chemie-Gemisch des Sohlenreinigers ändern	24
7.2.1	Empfindlichkeit Sensor für Start des Sohlenreinigers einstellen	26
8	Reinigung und Wartung	27
8.1	Maschine reinigen	27
8.1.1	Bürsten reinigen und wechseln	28

8.2	Reinigungs- und Desinfektionsmittel ersetzen	30
9	Maschine außer Betrieb nehmen	31
10	Maschine entsorgen	31
11	Reparaturen.....	32
12	Störungsbeseitigung.....	33
12.1	Steuerungskasten	33
12.2	Maschine gesamt	35
12.3	Sohlenreiniger	35
13	Anhang	37

1 Allgemeine Informationen

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, um die Maschine sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben.

Die Betriebsanleitung muss jeder Person, die mit Arbeiten an der Maschine beauftragt ist, zur Verfügung stehen und ist zu beachten.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss bei einer Veräußerung der Maschine an den neuen Betreiber weitergereicht werden.

1.1 Produkt, Hersteller, Betriebsanleitung

Produkt	
Typ	Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschine Sole-Star Highline
Hersteller	
Adresse	Mohn GmbH Am Stadion 4 D-58540 Meinerzhagen Telefon: +49 (0) 2354 94 45 0* Telefax: +49 (0) 2354 94 45 299 E-Mail: info@mohn-gmbh.com Internet: www.mohn-gmbh.com
Betriebsanleitung	
Version	02

* Halten Sie für ein Gespräch mit dem Service bitte alle notwendigen Informationen bereit, u. a.:

- Maschinentyp
- Maschinenummer
- Baujahr

1.2 Hinweise auf Urheber- und Schutzrechte

© Mohn GmbH

Diese Betriebsanleitung und alle in ihr enthaltenen Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwendung außerhalb der Grenzen des Urheberrechts ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herausgebers unzulässig und strafbar. Gestattet ist der Nachdruck für den Eigengebrauch z. B. zwecks Schulung oder Bedienung.

1.3 Symbolerläuterung

Für Hinweise werden folgende Signalwörter und Symbole verwendet:

GEFAHR – LEBENSGEFAHR!

„Gefahr“ kennzeichnet eine gefährliche Situation, die unmittelbar zum Tod oder zu schwerer Verletzung führt.

WARNUNG – SCHWERE VERLETZUNGEN!

„Warnung“ kennzeichnet eine gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schwerer Verletzung führen kann.

VORSICHT – LEICHTE BIS MITTELSCHWERE VERLETZUNGEN!

„Vorsicht“ kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichter bis mittelschwerer Verletzung führen kann.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

„Achtung“ kennzeichnet eine Situation, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann.

HINWEIS

„Hinweis“ kennzeichnet Anwendungshinweise und nützliche Informationen.

2 Zu Ihrer Sicherheit

2.1 Allgemeines

Die Maschine ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für das Bedienpersonal oder einen Dritten bzw. Beeinträchtigungen der Maschine und anderer Sachwerte entstehen.

- Maschine darf nur durch unterwiesenes und geschultes Personal bedient werden.
- Maschine muss bestimmungsgemäß eingesetzt werden.
- Maschine muss sachgemäß instandgehalten und gewartet werden.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine ist für die Reinigung und Desinfektion der Schuhsohlen im Durchlaufverfahren in hygienesensiblen Bereichen bestimmt.

Die Maschine ist ausschließlich vorgesehen zur gewerblichen Verwendung.

Die in den Technischen Daten angegebenen Spezifikationen sind einzuhalten.

Ein anderer oder darüberhinausgehender Einsatz gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Hierzu zählen auch folgende Punkte:

- Erweiterung der Maschine,
- Veränderungen oder Entfernen von Anlagenteilen,
- Betrieb mit beschädigten Bauteilen,
- Betrieb bei demontierten Schutzeinrichtungen.

Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferant nicht. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

2.3 Nichtbestimmungsgemäße Verwendung

Eine unzulässige Verwendung der Maschine ist z. B.:

- die Reinigung anderer Körperteile oder Gegenstände,
- der Einsatz von dafür nicht vorgesehenen Reinigungsmitteln,
- der Betrieb bei Beschädigungen oder Anzeichen von Verschleiß,
- der Einbau von Ersatzteilen, die nicht von der Mohn GmbH zugelassen sind.

2.4 Haftung und Gewährleistung

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen der Maschine und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

2.5 Schilder an der Maschine

An der Maschine angebrachte Schilder, wie z. B. Typenschild, Warnschilder etc., sind zu beachten. Schilder nicht entfernen und in vollständig lesbarem Zustand halten! Fehlende Schilder sind unverzüglich zu ersetzen.

Schild	Beschreibung							
	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung							
	Not-Halt viersprachig							
<table border="1" data-bbox="384 1016 979 1160"> <tr> <td>Maschinentyp: xxxxxx.....</td> <td rowspan="4">  Mohn GmbH Am Stadion 4 58540 Meinerzhagen Tel: 02354-9445-0 Fax: 02354-9445-299 www.mohn-gmbh.com </td> </tr> <tr> <td>Anschluss: xxxx.....</td> </tr> <tr> <td>Leistung: xx.....</td> </tr> <tr> <td>Baujahr: xxx....</td> </tr> <tr> <td>Maschinen-Nr.: xx-xxxxx/xx</td> <td></td> </tr> </table>	Maschinentyp: xxxxxx.....	 Mohn GmbH Am Stadion 4 58540 Meinerzhagen Tel: 02354-9445-0 Fax: 02354-9445-299 www.mohn-gmbh.com	Anschluss: xxxx.....	Leistung: xx.....	Baujahr: xxx....	Maschinen-Nr.: xx-xxxxx/xx		Typenschild
Maschinentyp: xxxxxx.....	 Mohn GmbH Am Stadion 4 58540 Meinerzhagen Tel: 02354-9445-0 Fax: 02354-9445-299 www.mohn-gmbh.com							
Anschluss: xxxx.....								
Leistung: xx.....								
Baujahr: xxx....								
Maschinen-Nr.: xx-xxxxx/xx								

2.6 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Maschine darf nur zusammengebaut und in betriebssicherem Zustand betrieben werden.
- Demontage, Stillsetzung und/oder Überbrückung von trennenden Schutzeinrichtungen (Abdeckungen, Schutzverkleidungen, etc.) sind im Betrieb untersagt.
- Beschädigte oder fehlende Abdeckungen müssen sofort repariert bzw. ersetzt werden.
- Die Maschine mindestens einmal pro Schicht auf äußerlich erkennbare Schäden und Mängel prüfen.
- Veränderungen im Betriebsverhalten sofort der zuständigen Stelle/Person melden. Maschine stillsetzen und gegen unbefugtes Wiedereinschalten sichern.
- Not-Halt-Taster regelmäßig auf Funktion prüfen:
 - während des Betriebes täglich
 - nach Instandsetzungsarbeiten
 - mindestens halbjährlich
- Sicherheitseinrichtungen erst nach Beseitigung einer Störung wieder entriegeln.

3 Produktbeschreibung

3.1 Maschine mit Komponenten

Die Maschine ermöglicht eine zwangsgeführte Reinigung und Desinfektion der Schuhsohlen. Der Vorgang wird über die Steuerung überwacht. Der Reinigungsvorgang wird von beiden Seiten der Maschine in Gang gesetzt (Hin- und Rückweg).

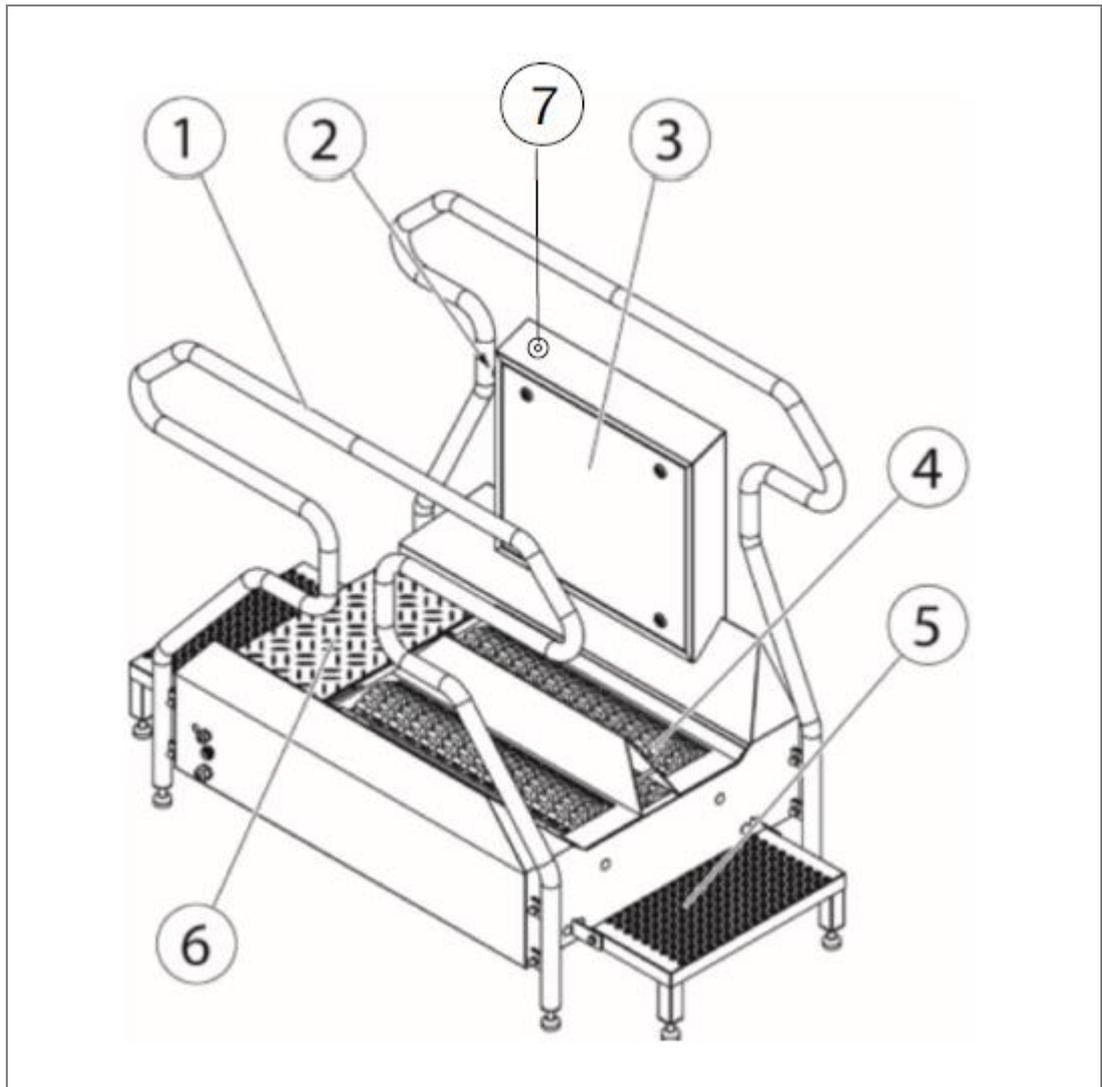


Abb. 1: – Sohlenreiniger

- | | |
|---------------------|--------------------------------|
| 1 Handlauf | 4 Laufgitter mit Bürstenwalzen |
| 2 Not-Halt | 5 klappbare Stufe |
| 3 Gehäuse Steuerung | 6 Trittpläche |
| | 7 Status-LED |

Der Sohlenreiniger besteht aus einer Trittpläche, die über klappbare Stufen betreten wird. Unterhalb der Trittpläche befindet sich der Motorraum. Im Anschluss der Trittpläche befindet sich ein Laufgitter, durch welches rotierende Bürstenwalzen die Sohlen reinigen. Die Bürstenwalzen schalten sich automatisch ein, wenn eine

Person das Laufgitter betritt. Sie werden dabei mit einem Sohlenreinigungsmittel besprüht. Das Reinigungsmittel wird mit einer Sauglanze mittels Unterdruck aus dem Kanister des Reinigungsmittels entnommen und mit Wasser verdünnt. Beigelegt ist eine Halterung für den Kanister des Reinigungsmittels, ausgelegt für 24 kg Gebinde. Die Halterung kann an einer geeigneten Stelle außerhalb der Maschine angebaut werden.

Das Laufgitter ist klappbar. Ein Sicherungsbügel sichert das Laufgitter bei Wartungsarbeiten, wie zum Beispiel dem Wechsel der Bürsten.

Ein Handlauf sichert Personen vor dem Absturz vom Sohlenreiniger.

Höhenverstellbare Maschinenfüße ermöglichen eine standfeste Ausrichtung auf dem Boden.

Am Handlauf anliegend ist das Gehäuse in dem sich der Hauptschalter und der Steuerungskasten der Maschine befindet. Das Gehäuse der Steuerung ist mit Drehriegeln ausgerüstet. Die Drehriegel können mit einem geeigneten Werkzeug, z. B. einem Maulschlüssel mit Schlüsselweite 13 mm, geöffnet werden. Der Steuerungskasten ist versiegelt und darf nur nach Rücksprache mit der Mohn GmbH zu Reparaturzwecken geöffnet werden. Im Deckel des Steuerungskastens sind das Display der Steuerung (Siemens-LOGO) und eine RJ45-Schnittstelle eingelassen. Die Steuerung kann über die Funktionstasten des Displays oder über die RJ45-Schnittstelle bedient werden.

Am Gehäuse der Steuerung ist ein Not-Halt-Taster montiert, der es ermöglicht, die Bürsten im Gefahrenfall sicher abzuschalten.

Not-Halt-Taster

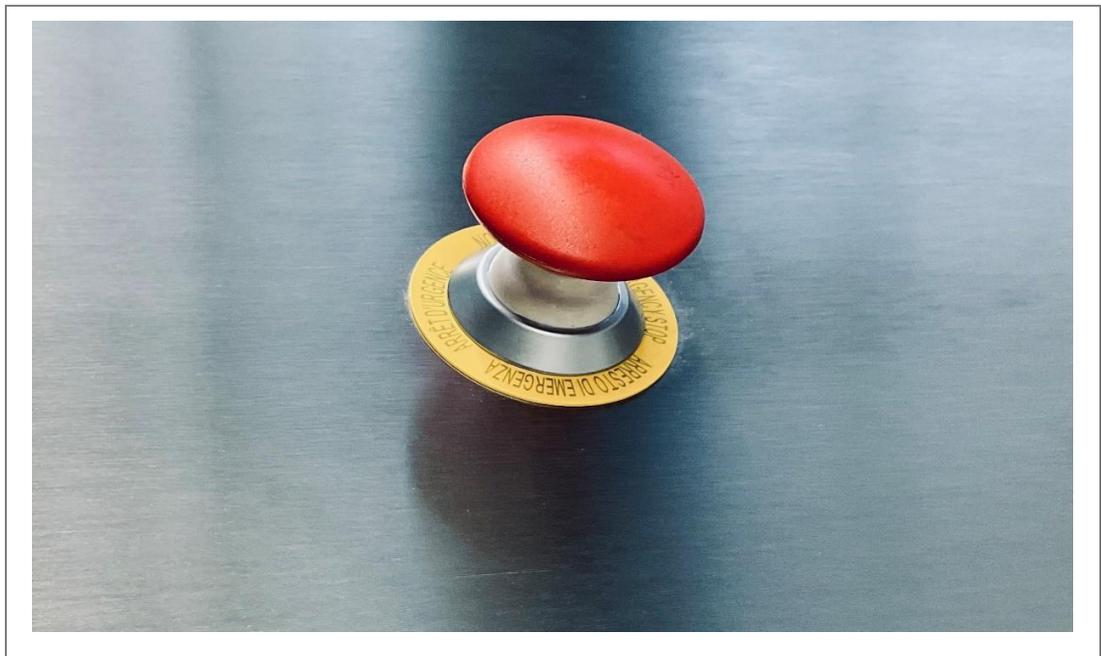


Abb. 2: – Not-Halt-Taster

Beim Auslösen des Not-Halts werden die Bürsten abgeschaltet und die Wasserversorgung der Sohlenreinigung unterbrochen (Drücken des roten Signalknopfes).

Bürsten und Wasserversorgung werden durch das Entriegeln des Not-Halt-Tasters wieder in Funktion gesetzt (Drehen des roten Signalknopfes).

Störmeldungen

Im Display der Steuerung wird die Störstelle angezeigt.

- Desinfektionsmittel erschöpft.
- Störung im Bereich der Sensoren.
 - ⇒ Die Anlage schaltet ab und geht erst wieder in Funktion, wenn die Störung beseitigt ist.

3.2 Technische Daten

3.2.1 Abmessungen

Bürstenlänge	400 mm
	700 mm
	1100 mm
	1600 mm
Maschinenlänge	800 mm
	1100 mm
	1500 mm
	2000 mm
Maschinenlänge zzgl. Trittstufen	1410 mm
	1710 mm
	2110 mm
	2610 mm
Maschinentiefe	860 mm
Maschinenhöhe	1300 mm

3.2.2 Wasserversorgung

Wasserzuleitung	Kaltwasser, Warmwasser, 2 x ¾ "
Leistungsdruck	1,5 – 6 bar
Wasserentsorgung	Edelstahlstutzen DN 50

3.2.3 Stromversorgung

Spannung	400 V
Frequenz	50 – 60 Hz
CEE-Drehstromsteckverbinder	16 A 5-polig
Leistung	0,6 kW

3.2.4 Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur	+4 °C bis +40 °C
---------------------	------------------

Die Maschine ist für den Betrieb in einer frostfreien Umgebung ausgelegt. Sie ist nicht für den Betrieb im Außenbereich geeignet.

4 Lagerung und Transport

Die Maschine wird komplett montiert von der Mohn GmbH oder von einem durch die Mohn GmbH autorisierten Transportunternehmen zum Kunden geliefert. Die Maschine ist mit Schutzfolie verpackt und steht gegebenenfalls auf einer Palette.

4.1 Lieferumfang kontrollieren

Lieferung umgehend nach dem Erhalt auf Transportschäden prüfen.
Lieferung anhand des Lieferscheines auf Vollständigkeit prüfen.
Bei Unstimmigkeiten unverzüglich an den Hersteller/Transporteur wenden.

4.2 Transport

4.2.1 Sicherheitshinweise

- Nur eingewiesenes und ausgebildetes Personal einsetzen.
- Nur technisch einwandfreie Seile, Ketten, Anschlagmittel, Hebezeuge und Transportmittel mit ausreichender Tragkraft verwenden.
- Auf tragfähigen Untergrund achten.
- Auf ausreichenden Bewegungs- und Ausweichraum für das Transportpersonal achten.
- Der Aufenthalt unter schwebenden Lasten ist verboten.
- Maschine nur in geleertem Zustand transportieren.

4.2.2 Maschine transportieren

WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Transport

Die Maschine kann durch Umkippen, Verlust der Standfestigkeit oder unsachgemäßen Transport lebensgefährliche Verletzungen verursachen!

- ▶ Persönliche Schutzausrüstung tragen.
- ▶ Schwerpunkt beachten.

ACHTUNG – MASCHINENSCHADEN DURCH UNSACHGEMÄßEN TRANSPORT!

Beim Transport mit dem Gabelstapler darf die Maschine nur am Rahmen belastet werden. Der Unterboden ist nicht tragfähig.

Der Abwasseranschluss ragt mittig unter dem Sohlenreiniger aus dem Unterboden heraus und muss beim Transport berücksichtigt werden.

- ▶ Beim Anheben den Schwerpunkt beachten.
- ▶ Maschine zum Aufstellungsort/Lagerungsort transportieren.
- ▶ Maschine absetzen, gegebenenfalls Palette entfernen.

4.3 Lagerung

WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch kippende Maschine

Unzureichende Lagerbedingungen und nicht erkennbare Lage des Schwerpunktes führen zum Kippen der Maschine und somit zu Verletzungen.

- ▶ Maschine ausreichend vor Kippen sichern.
- ▶ Einzelne Komponenten so lagern, dass sie nicht durch Erschütterungen kippen oder fallen können.

Bis zur endgültigen Montage muss die Maschine wie folgt gelagert werden:

- in einem geschlossenen trockenen Raum
- auf tragfähigem Untergrund
- aufrecht und standfest
- erschütterungsfrei
- bei einer Umgebungstemperatur von +4 °C bis +40 °C

5 Montage

Sicherstellen, dass alle Versorgungsleitungen zur Verfügung stehen, siehe Allgemeine Informationen, Technische Daten, Seite 12.

5.1 Aufstellungsort

Die Stellfläche für die Maschine muss fest, eben und frei von Vibrationen sein.

Der Bodenbelag muss wie folgt beschaffen sein:

- leicht zu reinigen,
- für Feuchtreinigung geeignet,
- rutschfest,
- lösungsmittelbeständig und
- resistent gegen die eingesetzten Desinfektionsmittel.

5.2 Maschine aufstellen

Beim Aufstellen der Maschine ist zu beachten, dass Versorgungs- und Entsorgungsanschlüsse frei zugänglich bleiben!

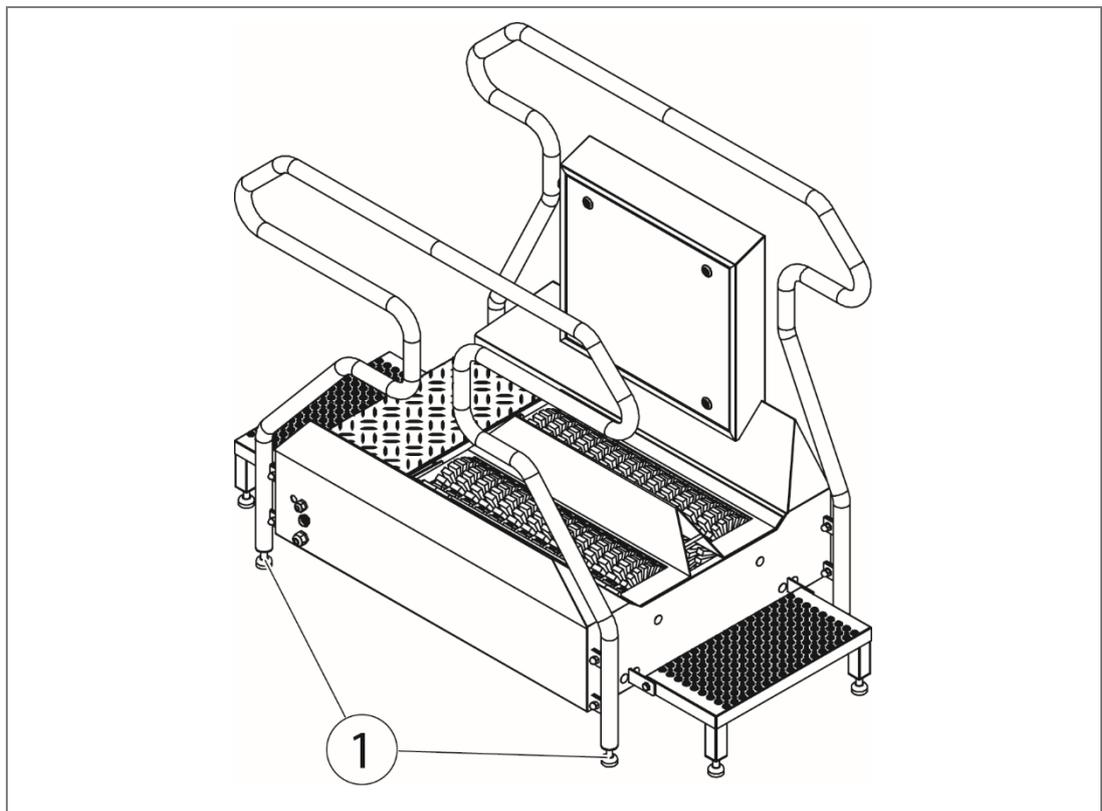


Abb. 3: – Maschine aufstellen

1 höhenverstellbare Maschinenfüße

- ▶ Maschine mit Hilfe der höhenverstellbaren Maschinenfüße waagrecht ausrichten.

6 Inbetriebnahme

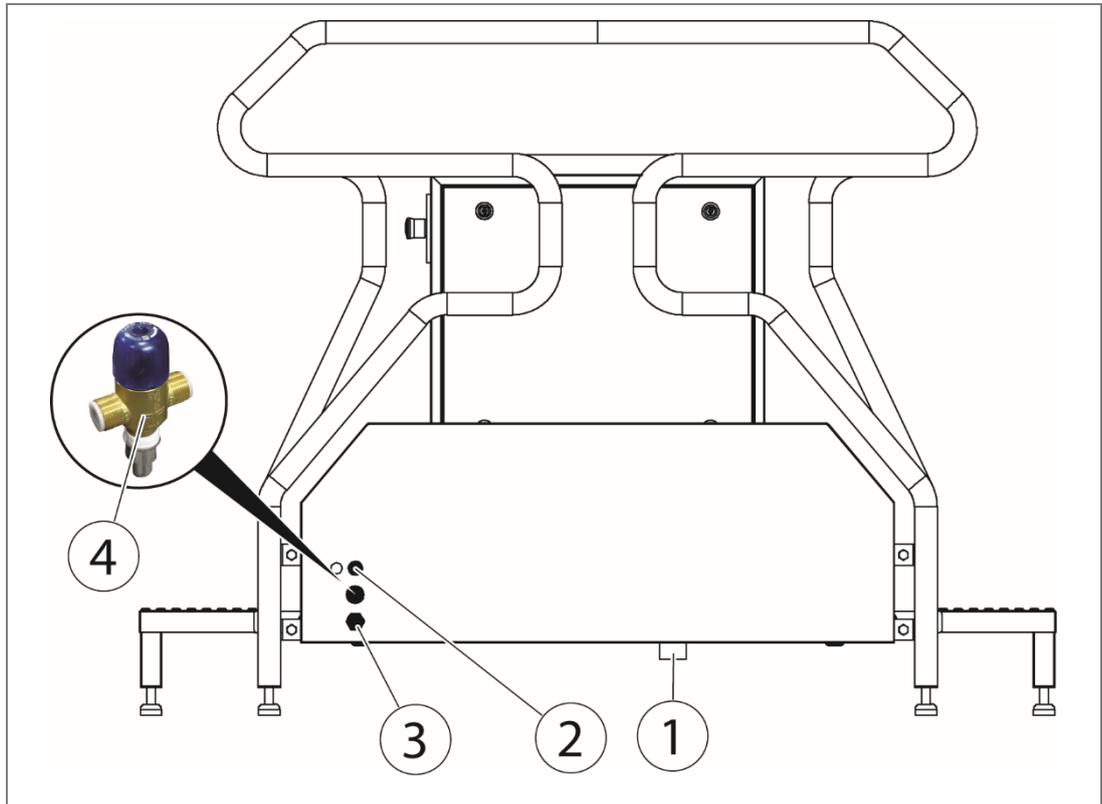


Abb. 4: – Versorgungsanschlüsse

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Abwasseranschluss, mittig unter dem
Sohlenreiniger | 3 | Stromversorgung |
| 2 | Anschluss Reinigungsmittel | 4 | Wasseranschluss mit montiertem
Thermomischer (3/4" AG) |

6.1 Elektrischer Anschluss

Der elektrische Anschluss der Maschine erfolgt über einen CEE-Stecker. Die Kabellänge beträgt 5 m.

Die Funktion der Maschine, insbesondere die Drehrichtung der Bürsten des Sohlenreinigers ist abhängig vom korrekten Drehsinn der Spannungsversorgung. Für die Prüfung des Drehsinns ist der Betreiber der Anlage verantwortlich.

HINWEIS

Gegebenenfalls kann die Drehrichtung über die Laufrichtung der Bürsten im Sohlenreiniger kontrolliert werden. Bürsten laufen beim Betreten des Sohlenreinigers bei korrektem Drehfeld zur Mitte hin.

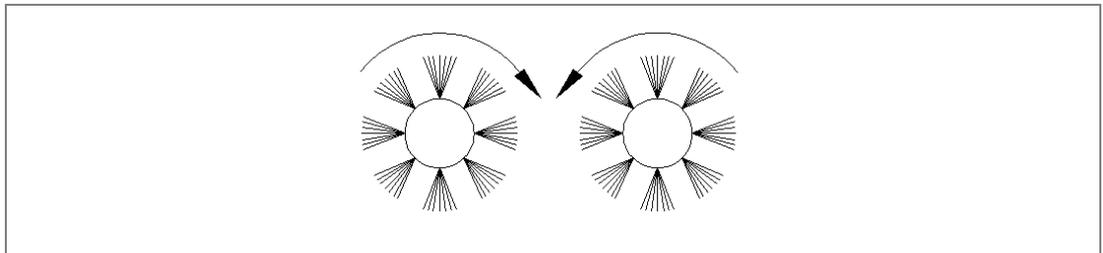


Abb. 5: – Laufrichtung der Bürsten bei korrektem Drehsinn

- ▶ CEE-Stecker in bauseitige Steckdose stecken.

6.2 Wasseranschluss

Die Maschine ist mit einem einstellbaren Thermomischer ausgerüstet. Die Anschlüsse des Thermomischers sind farbig gekennzeichnet und dürfen bei der Montage nicht verwechselt werden.

- Blau Kaltwasser
- Rot Warmwasser

ACHTUNG – GEFAHR VON WASSERSCHÄDEN DURCH AUSLAUFENDES WASSER!

Arbeiten an der Wasserversorgung dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal aus dem Sanitärbereich durchgeführt werden.

ACHTUNG – GEFAHR VON WASSERSCHÄDEN DURCH ZU HOHEN DRUCK!

Ist der bauseitige Leitungsdruck höher als 6 bar, ist er mit einem Druckbegrenzungsventil zu drosseln.

HINWEIS

Von einer reinen Versorgung nur mit Kaltwasser ist aus hygienischen Gründen abzuraten, da sonst eine ausreichende Sohlenreinigung nicht gewährleistet ist.

Eine Wassertemperatur über 43 °C ist aus Gründen der Eiweißverschäumung nicht ratsam.

- ▶ Warm- und Kaltwasser anschließen.

6.3 Abwasseranschluss

Steht die Maschine über einer Abwasserrinne, sind keine weiteren Montagearbeiten notwendig.

- ▶ Gegebenenfalls Abwasser anschließen.

6.4 Reinigungsmittel einbringen

Das Reinigungsmittel wird über eine Sauglanze dem Kanister entnommen. Die Sauglanze ist mit einem höhenverstellbaren Schraubdeckel ausgerüstet, der auf den meisten handelsüblichen Kanistern aufgeschraubt werden kann. Der Schraubdeckel ist so zu positionieren, dass die Sauglanze bis auf den Boden des jeweiligen Kanisters reicht. Auf den korrekten Sitz des Schwimmerschalters ist zu achten (Markierung zeigt nach unten).

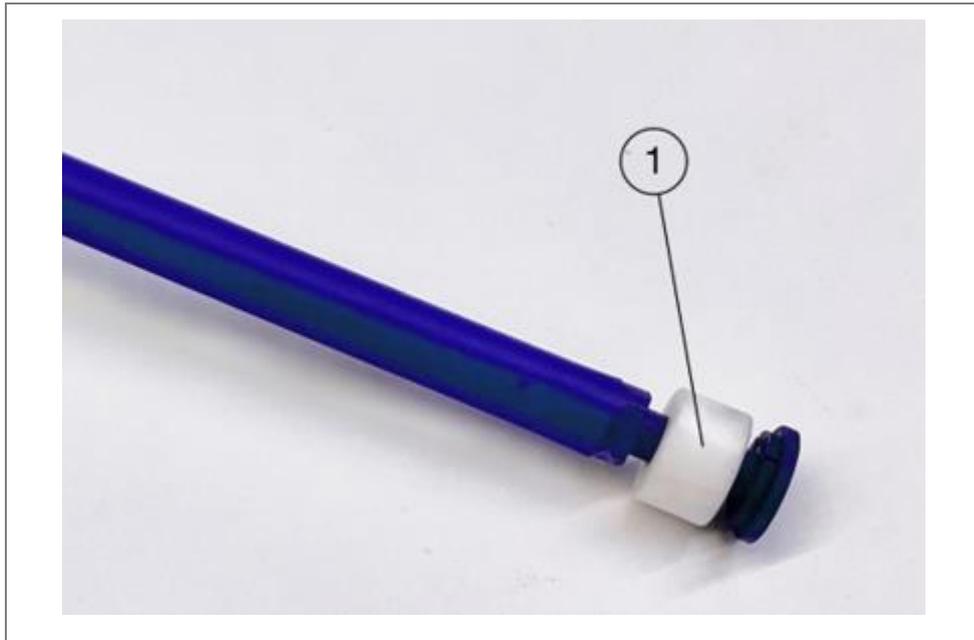


Abb. 6: – Sauglanze mit Schwimmerschalter

1 Schwimmerschalter

VORSICHT!

Hautirritationen durch Reinigungs- oder Desinfektionsmittel!

- ▶ Sicherheitsdatenblätter der Hersteller beachten.

HINWEIS

Die Mohn GmbH empfiehlt die ortsnahe Lagerung von Reservekanistern mit Reinigungsmittel, da die Maschine bei einem Mangel abschaltet!

- ▶ Kanister mit Reinigungsmittel in die Halterung stellen.
- ▶ Höhe Sauglanzen einstellen und Schraubdeckel auf Kanister schrauben.

6.5 Funktion prüfen

- ▶ Sohlenreiniger betreten.

- ⇒ Bürsten drehen sich, solange die Person auf dem Sohlenreiniger steht.
- ▶ Kontrollieren, ob Bürsten mit Reinigungsmittel besprüht werden (Bürsten sind nass).
- ▶ Gegebenenfalls kontrollieren, ob Bürsten zur Mitte hinlaufen (Drehsinn).
- ▶ Not-Halt auslösen.
 - ⇒ Bürsten und Wasserversorgung des Sohlenreinigers schalten ab.
- ▶ Not-Halt durch Drehen entriegeln.
 - ⇒ Bürsten und Wasserversorgung des Sohlenreinigers schalten ein.
 - ⇒ Maschine ist einsatzbereit.

7 Einstellungen

7.1 Einstellungen über die Steuerung Siemens-LOGO

Über die unterhalb des Handwaschbeckens angebrachte Steuerung Siemens-LOGO können Parameter den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.

Liegt keine Störung vor, zeigt die Logo den Startbildschirm mit Maschinenummer.

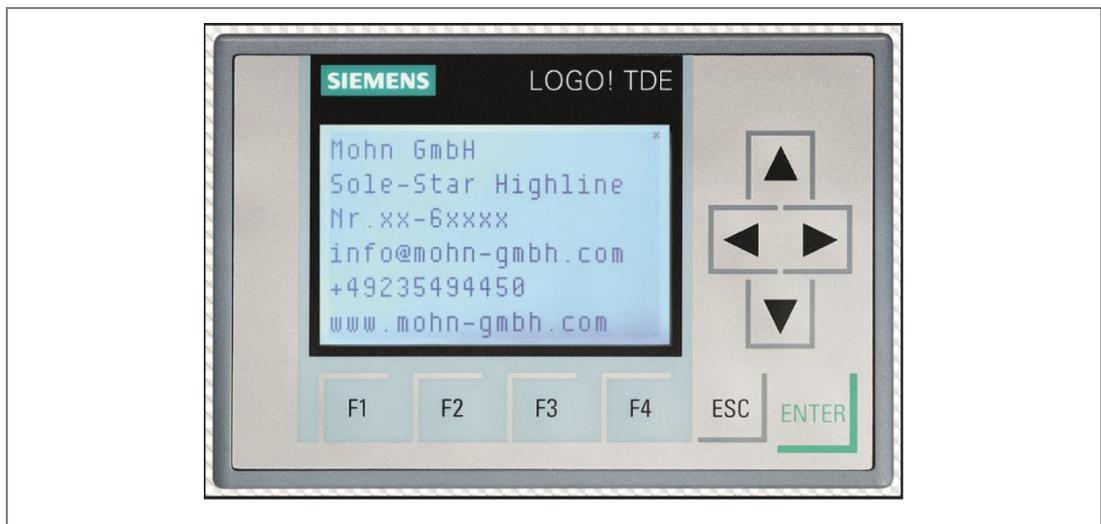


Abb. 7: – Siemens LOGO! mit Startbildschirm

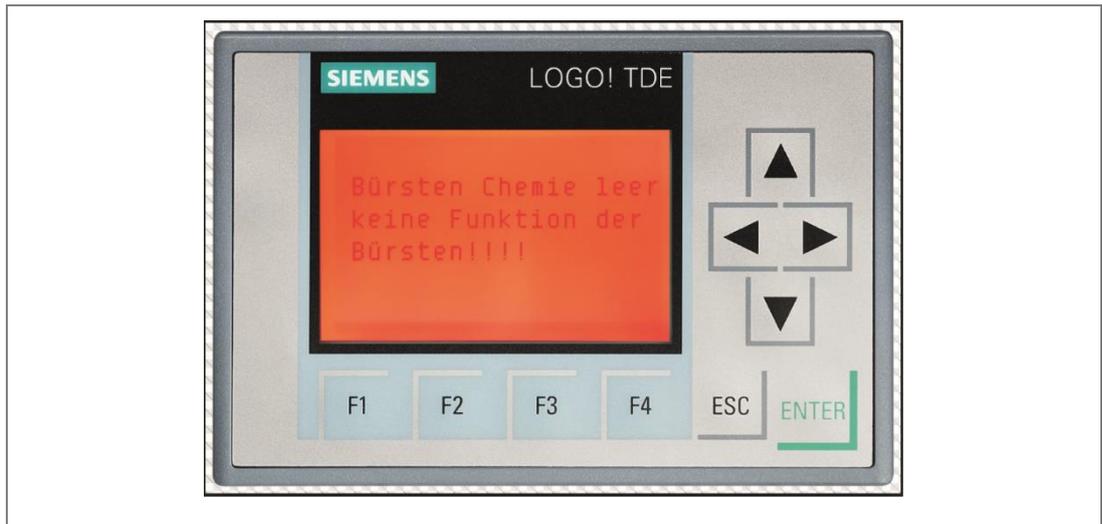


Abb. 8: – Siemens LOGO! mit Störmeldung (Beispiel)

7.1.1 Laufzeiten ändern (F1)



Abb. 9: – Siemens LOGO! F1

- | | |
|---------------|------------------|
| 1 Pfeiltasten | 4 Funktionstaste |
| 2 ESC-Taste | 5 Display |
| 3 ENTER-Taste | |

- F1: Nachlauf Buerste
Mit *Nachlauf Buerste* wird eine Nachlaufzeit eingestellt, wie lange die Bürsten noch nach dem Verlassen des Sohlenreinigers laufen.
- ▶ Gewünschte Funktionstaste drücken (F1).
⇒ Der entsprechende Bildschirm öffnet sich.
- ▶ ESC-Taste für drei Sekunden drücken.
- ▶ ENTER-Taste drücken.

⇒ Die Minutenzahl des einzustellenden Wertes blinkt.
Mit den Pfeiltasten nach rechts oder links kann zwischen der Minutenzahl und der Sekundenzahl gewechselt werden.

- ▶ Mit den Pfeiltasten nach oben oder unten Wert einstellen.
- ▶ ESC-Taste zum Speichern des Wertes drücken.

Es können keine weiteren Einstellungen auf diesem Bildschirm vorgenommen werden.

- ▶ Funktionstaste F1 drücken.
 - ⇒ Der Startbildschirm wird eingeblendet.

7.2 Wasser-Chemie-Gemisch des Sohlenreinigers ändern

Das konzentrierte Reinigungsmittel wird über die Dosierpumpe mit Wasser verdünnt. Das Mischungsverhältnis kann über einem Potentiometer im Pumpengehäuse geändert werden (genauere Beschreibung siehe Anhang)

VORSICHT!

Hautirritationen durch Reinigungs- oder Desinfektionsmittel!

Beim Tausch des Pumpenschlauchs kann bei eingeschalteter Maschine Wasser mit Reinigungs- oder Desinfektionsmittel unkontrolliert herauspritzen.

- ▶ Maschine vor dem Öffnen des Motorraums ausschalten und gegen Wiedereinschalten sichern.

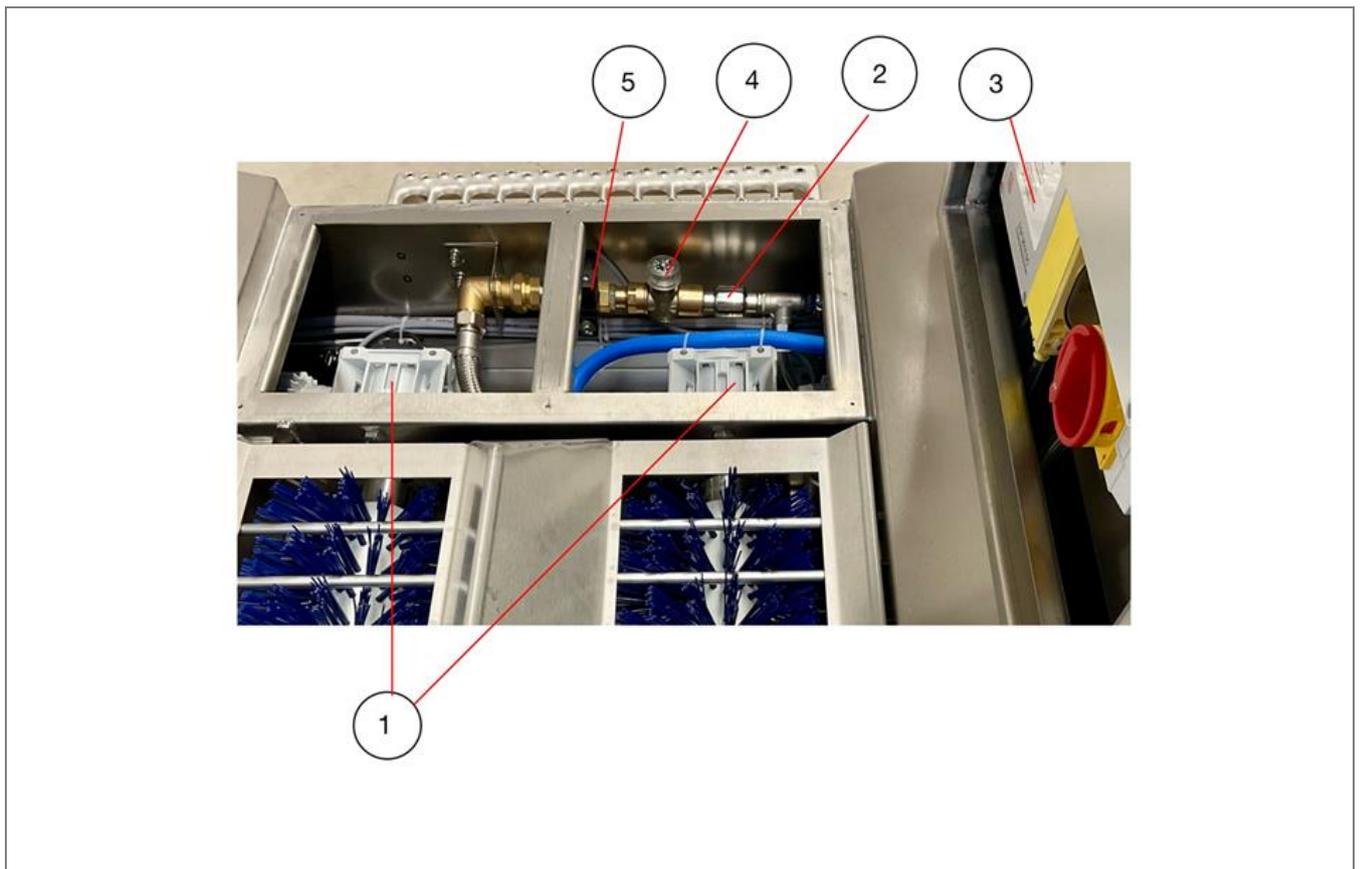


Abb. 10: – Motorraum geöffnet

- 1 Getriebemotor Links/Rechts
- 2 Rückschlagventil
- 3 Dosierpumpe
- 4 Durchflußmengenregler
- 5 Magnetventil Wasserzulauf Bürsten

- ▶ Edelstahl Schaltkasten öffnen und Deckel entfernen.
- ▶ Deckel der Dosierpumpe mit vier Schrauben lösen.
- ▶ Mit einem Schlitz Schraubendreher den Potentiometer verstellen (gegen den Uhrzeigersinn Chemie verringern, im Uhrzeigersinn erhöhen)
- ▶ Dosierpumpendeckel wieder montieren
- ▶ Edelstahl Schaltkasten schließen

7.2.1 Empfindlichkeit Sensor für Start des Sohlenreinigers einstellen

Der Start des Sohlenreinigers wird aus einem Zusammenspiel der beiden Federtöpfe mit dem dazugehörigen Sensor erzeugt. Der Sensor kann dabei in seiner Empfindlichkeit minimal eingestellt werden.

Reichweite des Sensors 5 mm.

Sensor mittels Sensorhalter nach oben verschieben => Empfindlichkeit wird erhöht!

Sensor mittels Sensorhalter nach unten verschieben => Empfindlichkeit wird verringert!

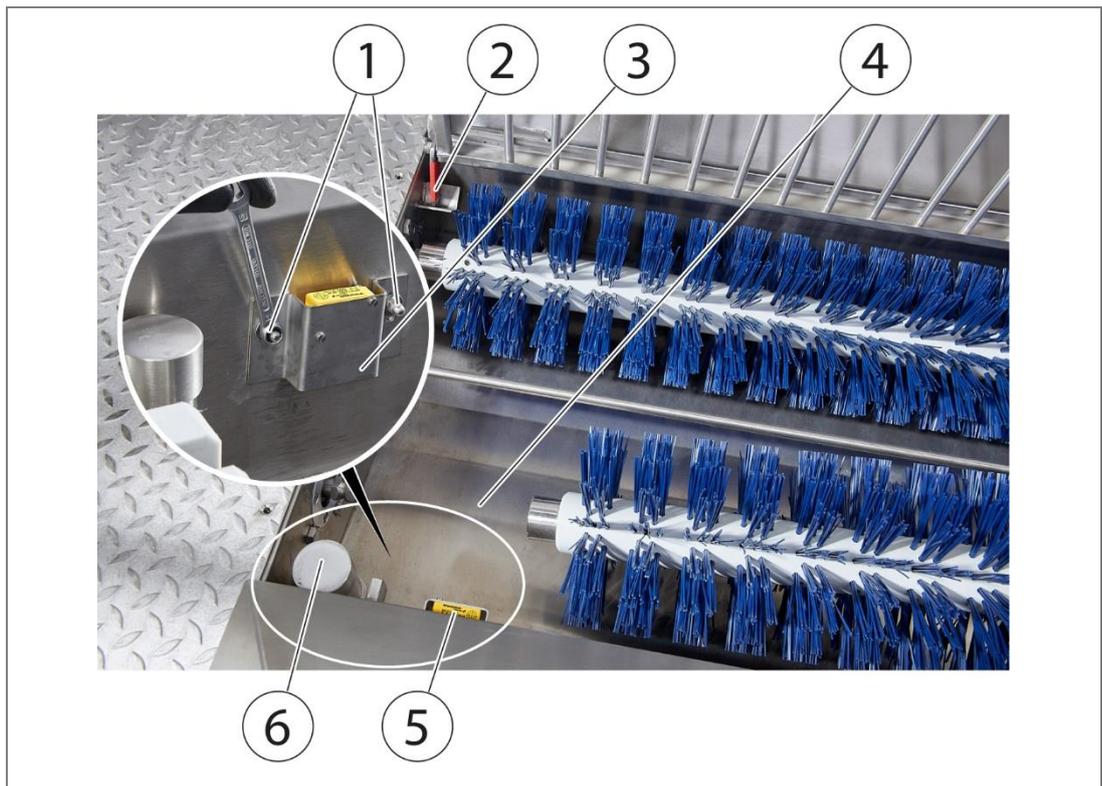


Abb. 11: – Laufgitter geöffnet mit einer ausgebauten Bürste

- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------|
| 1 | Langlöcher | 4 | Bodenwanne |
| 2 | Sicherungsbügel | 5 | Sensor (Bürste) |
| 3 | Sensorhalter | 6 | Federtopf |

- ▶ Laufgitter anheben.
 - ⇒ Der rote Sicherungshebel rastet automatisch ein und sichert das Laufgitter gegen Herunterfallen.
- ▶ Schrauben des Sensorhalters mit Ringschlüssel leicht lösen.
- ▶ Sensorhalter mit aufgeschraubtem Sensor verschieben.
- ▶ Schrauben wieder anziehen.
- ▶ Sicherungsbügel durch Hochklappen des Laufgitters entriegeln und Laufgitter schließen.

8 Reinigung und Wartung

VORSICHT!!

Umweltbelastung durch Reinigungs- oder Desinfektionsmittel!

- ▶ Sicherheitsdatenblätter der Hersteller beachten.

- ▶ Maschine täglich reinigen.
- ▶ Bürsten auf Verschleiß kontrollieren und gegebenenfalls wechseln.
- ▶ Reinigungs- und Desinfektionsmittel kontrollieren und gegebenenfalls ersetzen.

8.1 Maschine reinigen

GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag bei Reinigung mit dem Hochdruckreiniger!

Unsachgemäß ausgeführte Reinigungsarbeiten an elektrischen Anlagen können durch eindringendes Wasser lebensgefährliche Verletzungen verursachen.

- ▶ Nicht mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.

ACHTUNG – MASCHINENSCHÄDEN DURCH FALSCHEREINIGUNGSMITTEL!

Das Gehäuse darf ausschließlich mit speziellen Edelstahlreinigern gereinigt werden. Normale Stahlreiniger führen bei Edelstahl zu Rostbildung!

- ▶ Gesamte Maschine außen mit feuchtem Tuch und Reinigungsmittel abreiben.
- ▶ Maschine auf Fett- und Eiweißreste kontrollieren.
 - ⇒ Reste vorhanden – Reinigungsvorgang wiederholen.
 - ⇒ Die Maschine ist frei von Fett- und Eiweißresten – Reinigungsvorgang der Maschine außen ist abgeschlossen.

8.1.1 Bürsten reinigen und wechseln

ACHTUNG – MASCHINENSCHADEN BEI GEÖFFNETEM LAUFGITTER!

Die Bodenwanne ist nicht für größere Belastungen ausgelegt und darf nach dem Öffnen des Laufgitters nicht betreten werden!

In der Bodenwanne sind zwei Bürsten installiert. Jede Bürste ist auf eine Antriebswelle gesteckt. Das gegenüberliegende Ende jeder Bürste liegt lose auf je einer Lagerwelle auf. Ragen die Bürsten weniger als 20 mm aus dem Laufgitter heraus oder sind die Borsten verschlissen, müssen sie ausgetauscht werden.

Die Bürsten können ohne Werkzeug gewechselt werden.

HINWEIS

Die Bodenwanne kann mit einem Schlauch mit einem Wasserdruck von bis zu 6 bar gereinigt werden.

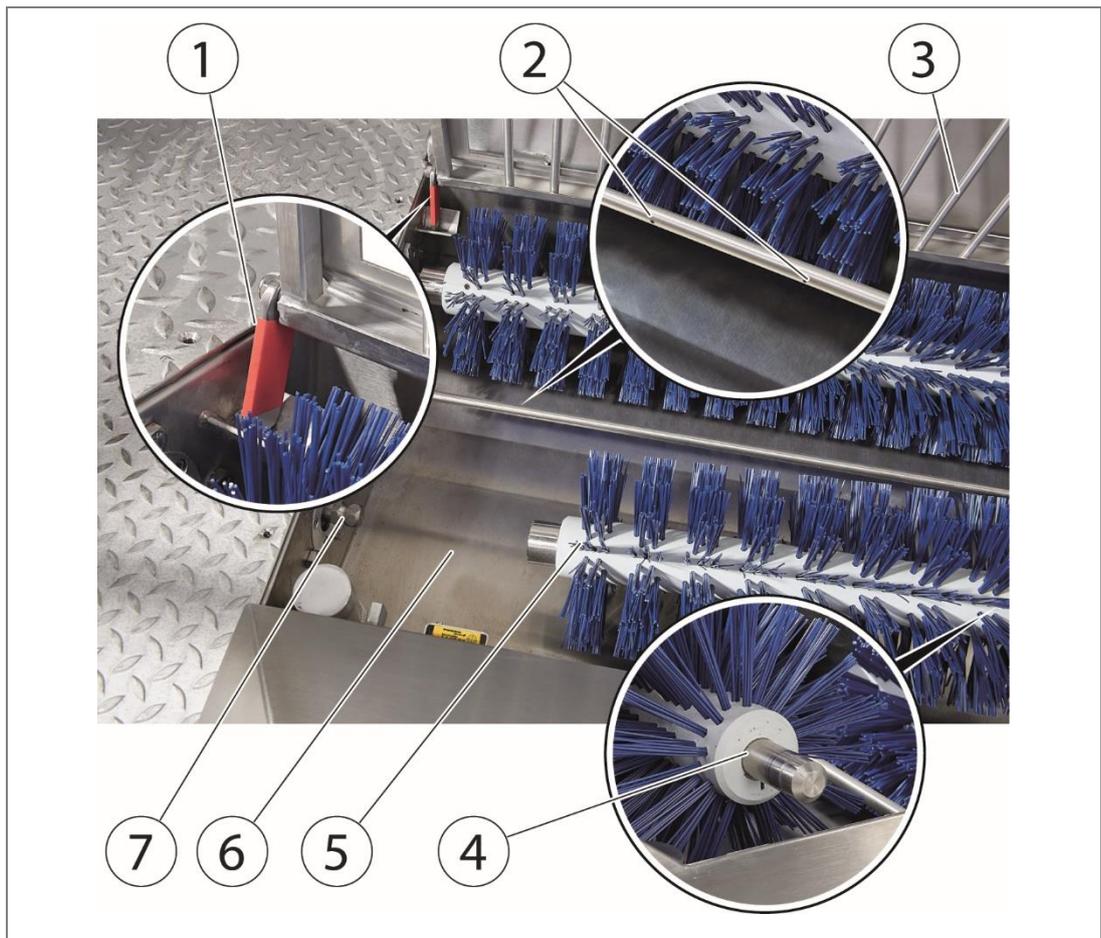


Abb. 12: – Bürsten reinigen und wechseln

- | | | | |
|---|----------------------|---|---|
| 1 | Sicherungshebel | 5 | Bürste (Inbus-Zylinderschraube als Antriebswelle) |
| 2 | Wassersprühbohrungen | 6 | Bodenwanne |
| 3 | Laufgitter | 7 | Antriebswelle/Motorwelle |
| 4 | Bürste (Lagerwelle) | | |

- ▶ Laufgitter anheben.
 - ⇒ Der rote Sicherungshebel rastet automatisch ein und sichert das Laufgitter gegen Herunterfallen.
- ▶ Bürsten an der Lagerwelle leicht anheben.
- ▶ Bürsten von der Antriebswelle abziehen.
- ▶ Bürsten aus dem Sohlenreiniger herausnehmen.
- ▶ Bodenwanne einschäumen und nach kurzer Einwirkzeit ausspritzen.
- ▶ Wassersprühbohrungen reinigen.

Wenn Bürsten verschlissen sind:

- ▶ Bürsten austauschen.

Wenn Bürsten nicht verschlissen sind:

- ▶ Grobe Verschmutzungen manuell von den Bürsten entfernen.
- ▶ Bürsten einschäumen und nach kurzer Einwirkzeit ausspülen.
- ▶ Bürsten in umgekehrter Reihenfolge einbauen.

- ▶ Sicherungsbügel durch Hochklappen des Laufgitters entriegeln und Laufgitter schließen.
- ▶ Funktion prüfen, siehe Seite 20.

8.2 Reinigungs- und Desinfektionsmittel ersetzen

Sind Reinigungs- und Desinfektionsmittel nicht mehr in ausreichender Menge vorhanden, Kanister austauschen, siehe Kapitel „Reinigungsmittel einbringen“, Seite 20.

- ▶ Funktion prüfen, siehe Seite 20.

9 Maschine außer Betrieb nehmen

WARNUNG!

Quetschgefahr durch menschliches Fehlverhalten

Bei Demontearbeiten befinden sich Personen im Gefahrenbereich der Maschine.

- ▶ Nur eingewiesenes und ausgebildetes Personal einsetzen.

- ▶ Reinigungs- und Desinfektionsmittelkanister entfernen.

Soll die Maschine zu einem späteren Zeitpunkt wieder in Betrieb genommen werden empfiehlt sich eine Reinigung.

- ▶ Maschine reinigen, siehe Seite 27.
- ▶ Wasserversorgung absperren.
- ▶ Wasser und Abwasser demontieren.
- ▶ Anlage elektrisch vom Netz nehmen.

Wird die Maschine länger als vier Wochen außer Betrieb gesetzt, empfiehlt die Mohn GmbH einen Serviceeinsatz zur Wiederinbetriebnahme. Zum Serviceeinsatz gehört das dazu notwendige Prüfprotokoll.

10 Maschine entsorgen

Reinigungs- und Desinfektionsmittel entfernen. Danach befinden sich keine Gefahrenstoffe mehr in der Maschine, die gesondert entsorgt werden müssen.

Vor der Demontage alle beweglichen Teile blockieren.

Die Mohn GmbH empfiehlt, die Maschine durch eine qualifizierte Fachfirma entsorgen zu lassen.

11 Reparaturen

Nach Absprache mit der Mohn GmbH sind Reparaturen an der Elektrik durch qualifiziertes Fachpersonal zulässig. Dabei muss das Siegel am Steuerungskasten entfernt werden. Zusammen mit den Ersatzteilen wird ein neues Siegel geliefert, das nach Beendigung der Reparatur am Steuerungskasten angebracht werden muss, um diesen erneut zu versiegeln. Im Gehäuse am Handlauf befindet sich ein Hauptschalter, mit dem die Maschine sicher abgeschaltet werden kann. Der Hauptschalter ist bei Arbeiten an der Elektrik mit einem Vorhängeschloss zu sichern.

Mechanische Reparaturen sind durch qualifiziertes Fachpersonal erlaubt. Eine Rücksprache mit der Mohn GmbH wird empfohlen.

Kundendienst:

Telefon: 02354/9445-0

E-Mail: info@mohn-gmbh.com



Lebensgefahr durch Stromschlag bei Arbeiten an stromführenden Bauteilen!

Unsachgemäß ausgeführte Arbeiten an elektrischen Anlagen können lebensgefährliche Verletzungen verursachen.

- ▶ Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden.
- ▶ Vor Arbeitsbeginn die Maschine am Hauptschalter ausschalten.
- ▶ Maschine gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten sichern.
- ▶ Warnschild aufstellen.
- ▶ Kabel gegen Beschädigungen sichern.
- ▶ Maschine erst nach der Montage der Schutzeinrichtungen wieder in Betrieb nehmen.

12 Störungsbeseitigung

12.1 Steuerungskasten



Abb. 13: – Gehäuse mit geschlossenem Steuerungskasten

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Hauptschalter |
| 2 | Steuerungskasten geschlossen |
| 3 | Dosierpumpe Bürstenchemie |
| 4 | RJ45-Schnittstelle |

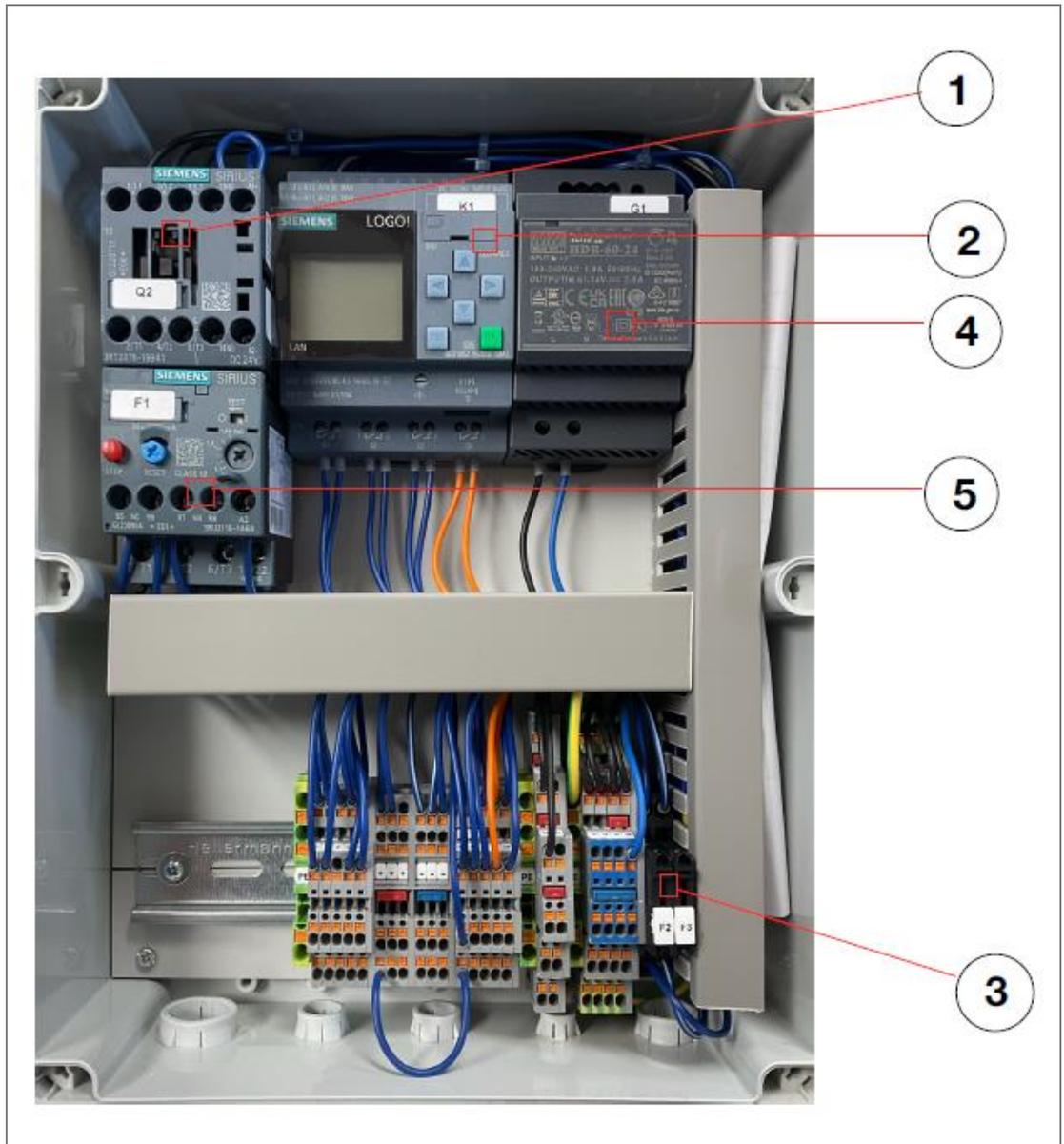


Abb. 13: – Unterbau Handwaschbecken mit geöffnetem Steuerungskasten

- | | | | |
|---|-------------------|---|---------------------|
| 1 | Schalterschütz | 4 | Netzteil 230V/24V |
| 2 | Siemens-Logo | 5 | Motorschütz Bürsten |
| 3 | Feinsicherung 24V | | |

12.2 Maschine gesamt

Störung	Ursache	Abhilfemaßnahme
Maschine startet nicht	keine Spannung im Versorgungsnetz (bauseitig)	Versorgungsnetz prüfen
	CEE-Stecker ist nicht eingesteckt	Stecker einstecken
	Hauptschalter aus	Hauptschalter ein
Störmeldung im Display	Störung bei der Reinigungsmittelversorgung	Reinigungsmittel ersetzen Sauglanzen überprüfen
	Störung im Bereich der Sensoren	Sensoren prüfen (defekter Sensor wird im Display angezeigt)

12.3 Sohlenreiniger

Störung	Ursache	Abhilfemaßnahme
kein Wasserzufluss	Absperrhahn (bauseitig) nicht geöffnet	Absperrhahn öffnen
	Not-Halt ausgelöst	Not-Halt entriegeln
	Magnetventil Wasserzulauf Bürsten defekt, siehe Abb. 10, Seite 25	Reparatur durch Fachpersonal
ständiger Wasserzulauf	Schaltschütz defekt, siehe Abb. 13, Seite 34	
	Magnetventil Wasserzulauf Bürsten defekt, siehe Abb. 10, Seite 25	
ständiger Wasserzulauf bei gleichzeitigem Laufen der Bürsten	Schaltschütz defekt, siehe Abb. 13, Seite 34	
	Sensor falsch eingestellt, siehe Abb. 11, Seite 26	Sensor tiefer positionieren
	Sensor defekt, siehe Abb. 11, Seite 26	Reparatur durch Fachpersonal

Störung	Ursache	Abhilfemaßnahme
Bürsten drehen sich nicht	Not-Halt ausgelöst	Not-Halt entriegeln
	Motorschütz ausgelöst, Schaltschütz defekt, siehe Abb. 13, Seite 34	Reparatur durch Fachpersonal
	Sensor Bürste, siehe Abb. 11, Seite 26:	
	Sensor falsch eingestellt	Sensor höher positionieren
	Sensor defekt	Reparatur durch Fachpersonal
Abnutzung Bürsten	Bürsten sind verschlissen	Bürsten auswechseln
	Bürsten ragen weniger als 20 mm aus dem Laufgitter heraus	Bürsten immer zusammen mit Lager-und Antriebswelle tauschen

13 Anhang

- Ersatzteilliste
- Schaltplan
- Konformitätserklärung